

INDICE

I. IL LABORATORIO «ISPANICO» DELLE LETTERE.

ORESTE MACRÍ E L'ISPANISMO INTERNAZIONALE

1.0. <i>Premessa alle «Lettere dalla Spagna»</i>	p. 9
1.1. <i>Sulla traduzione dell'opera poetica di Antonio Machado: dalle edizioni di Lerici alle «Poesías y Prosas completas»</i>	p. 11
1.1.0. <i>La «consortería» dei machadisti</i>	p. 11
1.1.1. <i>La pubblicazione delle «Poesie» e delle «Prose»</i>	p. 14
1.1.2. <i>«Los Complementarios» e il «Cuaderno de Literatura»</i>	p. 16
1.1.3. <i>L'edizione di «Poesías y prosas completas»</i>	p. 18
1.1.4. <i>Un carteggio minore: Félix Lorenzo</i>	p. 23
1.2. <i>Qualche testimonianza di un itinerario traduttivo</i>	p. 25
1.2.0. <i>Fray Luis de León e l'interpretazione dei codici luisiani</i>	p. 25
1.2.1. <i>Federico García Lorca</i>	p. 28
1.2.2. <i>Macrí: la traduzione di Guillén</i>	p. 32
1.3. <i>I contatti con l'ambiente ermetico fiorentino</i>	p. 36
1.4. <i>Macrí e il mondo dell'università</i>	p. 40

1.5. <i>Su alcuni corrispondenti</i>	p. 46
1.5.0. <i>Joaquín Arce</i>	p. 47
1.5.1. <i>Américo Castro</i>	p. 52
1.5.2. <i>Rafael Lapesa Melgar</i>	p. 61
1.5.3. <i>Fernando Lázaro Carreter</i>	p. 64
1.6. <i>Conclusioni</i>	p. 65
II. LE LETTERE DALLA SPAGNA	
<i>Nota alla consultazione</i>	p. 69
<i>Lettere</i>	p. 73
<i>Breve bibliografia degli scritti citati di Oreste Macrí</i>	p. 359
III. APPENDICE EPISTOLARE	
RAMÓN MÉNENDEZ PIDAL – AMÉRICO CASTRO – ISABEL E FRANCISCO GARCÍA LORCA. I CARTEGGI A ORESTE MACRÍ	
<i>Nota ai testi</i>	p. 367
1. <i>Ramón Menéndez Pidal</i>	p. 369
2. <i>Américo Castro</i>	p. 374
3. <i>Isabel García Lorca</i>	p. 400
4. <i>Francisco García Lorca</i>	p. 403
Indice dei nomi del corpus epistolare	p. 405
Indice dei nomi (dell'introduzione e appendice epistolare)	p. 425